

2003

	<p>Teploměry pro měření teploty vzduchu a výrobků při přepravě, skladování a distribuci chlazených, zmrazených, hluboko zmrazených/rychle zmrazených potravin a zmrzliny - Zkoušky, provedení, použitelnost</p>	<p>ČSN EN 13485 25 8351</p>
--	---	--

Thermometers for measuring the air and product temperature for the transport, storage and distribution of chilled, frozen, deep-frozen/quick-frozen food and ice cream - Tests, performance, suitability

Thermomètres pour le mesurage de la température de l'air et des produits pour le transport, l'entreposage et la distribution de denrées alimentaires réfrigérées, congelées, surgelées et des crèmes glacées - Essais, performance, aptitude à l'emploi

Thermometer zur Messung der Luft- und Produkttemperatur für den Transport, die Lagerung und die Verteilung von gekühlten, gefrorenen, tiefgefrorenen Lebensmitteln und Eiskrem - Prüfungen, Leistung, Gebrauchstauglichkeit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13485:2001. Evropská norma EN 13485:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13485:2001. The European Standard EN 13485:2001 has the status of a Czech Standard.

Národní předmluva

Citované normy

EN 50081-1 zavedena v ČSN EN 50081-1 (33 3433) Elektromagnetická kompatibilita - Všeobecná norma týkající se vyzařování - Část 1: Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu, nahrazena EN 61000-3:2000

EN 50082-1 zavedena v ČSN EN 50082-1 (33 3434) Elektromagnetická kompatibilita - Kmenová norma pro odolnost - Část 1: Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu, nahrazena EN 61000-6-1:2001

EN 60068-2-27 zavedena v ČSN EN 60068-2-27 (34 5791) Základní zkoušky vlivu prostředí - Část 2: Zkoušky - Zkouška Ea a návod: Údery

EN 60529 zavedena v ČSN EN 60529 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

EN 61010-1 zavedena v ČSN EN 61010-1 (35 6502) Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení - Část 1: Všeobecné požadavky

EN 13486 zavedena v ČSN EN 13486 (25 8351) Přístroje pro záznam teploty a teploměry pro přepravu, skladování a distribuci chlazených, zmrazených, hluboko zmrazených/rychle zmrazených potravin a zmrzliny -
Periodické ověřování

Upozornění na národní poznámky

Články 3.36, 4.2.1, 5.5.2 a 5.2.8 byly doplněny informativní národní poznámkou.

Vypracování normy

Zpracovatel: České kalibrační sdružení v Brně, IČO 60575719, Ing. Miroslav Pospíšil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Věra Krchňáková

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13485 Listopad 2001
---	---------------------------

Teploměry pro měření teploty vzduchu a výrobků při přepravě, skladování a distribuci chlazených, zmrazených, hluboko zmrazených/rychle zmrazených potravin a zmrzliny - Zkoušky, provedení, použitelnost
Thermometers for measuring the air and product temperature for the transport, storage and distribution of chilled, frozen, deep-frozen/quick-frozen food and ice cream - Tests, performance, suitability

Enregistreurs de température pour le transport, l'entreposage et la distribution de denrées alimentaires réfrigérées, congelées, surgelées et des crèmes glacées - Essais, performance, aptitude à l'emploi	Thermometer zur Messung der Luft- und Produkttemperatur für den Transport, die Lagerung und die Verteilung von gekühlten, gefrorenen, tiefgefrorenen Lebensmitteln und Eiskrem - Prüfungen, Leistung, Gebrauchstauglichkeit
---	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-09-28.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.

č. EN 13485:2001 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... . 5

Úvod	6
1 Předmět normy	6
2 Normativní odkazy	6
3 Termíny a definice	6
4 Požadavky	9
5 Zkušební metody	12
6 Přejímací podmínky	16
7 Označení	16
8 Značení	17
9 Periodické ověřování	17
Příloha A (informativní) Příklad formuláře s údaji popisujícími, zda je zařízení určité série vhodné pro použití (k vyplnění výrobcem)	18
Bibliografie	

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 141 „Měřidla tlaku - Teploměry - Prostředky měření a/nebo zaznamenávání teploty v řetězci chlazení“ jejíž sekretariát řídí AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2002.

Tato evropská norma je dokument, který vyhovuje účelům následujících směrnic:

- Směrnice Komise 92/1/EEC ze dne 15. ledna 1992 o sledování teplot v přepravních prostředcích a v úložných a skladovacích prostorech pro zmrazené potraviny určené k lidské spotřebě;
- Směrnice Komise 92/2/EEC ze dne 13. ledna 1992, která stanoví postup odběru vzorků a metodu analýzy Společenství při úředním dozoru nad teplotami zmrazených potravin určených k lidské spotřebě;
- Směrnice Rady 93/43/EEC ze dne 14. června 1993 o hygieně potravin a zejména o „kritériích kontroly teploty“.

Příloha A je informativní.

Tato norma obsahuje bibliografii.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tato evropská norma stanovuje technické a funkční vlastnosti teploměrů. Neurčuje umístění teploměru a snímačů s ohledem na způsob použití, jako je přeprava, skladování a distribuce.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje technické a funkční vlastnosti pro všechny typy teploměrů (elektronické, mechanické, atd.) pro vybavení prostředků používaných pro přepravu, skladování a distribuci chlazených, zmrazených a hluboko zmrazených/rychle zmrazených potravin a zmrzliny a pro měření vnitřní teploty výrobků.

Stanovuje zkušební metody, které umožňují ověřit shodu daného zařízení s požadavky na použitelnost a provedení.

Platí pro celek indikátor - snímač (snímače) teploty. Snímač (snímače) teploty smí (smějí) být zabudován (zabudovány) v teploměru nebo smí (smějí) být od něho vzdálen (vzdáleny) (vnější snímače teploty).

-- Vynechaný text --